

Возвращение Артура Аншба

Автор: Юлия Соловьёва 26 июля 2022

В абхазской фольклористике произошло знаковое событие. Огромная работа по изданию пятитомного Собрания трудов видного кавказоведа, фольклориста, этнографа Артура Артемовича Аншба увенчалась выходом в свет первых двух томов. Книги вышли в серии «Ведущие абхазоведы». В первом томе – «Поэтика Абхазского нартского эпоса» представлены исследования ученого по этому направлению, во втором – «Абхазский фольклор и действительность» – одноименное монографическое исследование. В Приложении к обоим томам дан подробный Именной указатель, а во втором – еще и Библиография трудов А. А. Аншба.А.

А. Аншба – человек многогранного дарования, оставивший богатое наследие в фольклористике, литературоведении и других сферах научных знаний, прожил всего 49 лет. С раннего детства судьба не баловала Артура Аншба: отец его (Артур родился в семье интеллигентов) был репрессирован дважды и скончался в лагере незадолго до освобождения, став безвинной жертвой сталинского террора.

Артур Артемович Аншба получил прекрасное образование. Однако не только профессиональная подготовка, но и незаурядный талант, уникальная филологическая интуиция и строгая личная дисциплина позволили ему написать несколько монографий, многие десятки статей в различных жанрах, в том числе и в сложнейшем жанре литературной критики. Остался в истории А. А. Аншба и как блистательный переводчик и редактор. Труды ученого, вышедшие при жизни, давно уже стали библиографической редкостью.

Зураб Джотович Джапуа – сегодня президент Академии наук АНА, академик АНА, доктор филологических наук РАН и иностранный член Российской академии наук – начал работу над рукописями Артура Аншба еще в восьмидесятых годах XX века. В 1989 году полевые записи ученого ему передал непосредственно директор Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (ныне – АБИГИ АНА), доктор исторических наук В. Г. Ардзинба. В то время было решено издать сборник полевых записей А. А. Аншба.

Как подробно рассказывает З. Д. Джапуа во вступительной статье, путь к изданию того сборника и выходу сегодняшних Трудов А. А. Аншба с самого начала складывался столь же драматично, как и судьба семьи, из которой происходил ученый. Подготовить к

изданию собственные полевые записи, послужившие основой его исследований в области фольклористики, А. А. Аншба не успел.

Расшифровка рукописей сама по себе – работа сложная («и не только архивного, текстологического и человеческого свойства», как пишет З. Д. Джапуа), а тем более – рукописей не собственных, а другого ученого, но все было преодолено, и в августе 1991 года готовый оригинал сборника был передан редакторам республиканского издательства. Однако в планы ученых и издателей вмешалась Отечественная война народа Абхазии 1992–1993 гг.

Только промыслом Господа можно объяснить факт, что Зурабу Джапуа, вернувшемуся осенью 1993 года в освобожденный Сухум, удалось найти – и сами рукописи (хоть и не без потерь), и спрятанные близкими людьми и фактически спасенные магнитофонные кассеты с бесценными фольклорными записями самого А. А. Аншба.

С этими записями мы сможем познакомиться в четвертом томе Трудов. (Более подробно драматическую историю издания читайте в предисловии «Артур Артемович Аншба».)

Ждет отправки в типографию и третий том (литературная критика, статьи по литературоведению), подготовленный к печати доктором филологических наук, академиком АНА, академиком-секретарем АНА Валентином Астамуровичем Когониа.

В пятом томе читателю будут представлены переводы А. А. Аншба на абхазский язык древнегреческих мифов и легенд.

Однако вернемся к вышедшим томам: это – не имеющий цены подарок не только специалистам в области фольклористики, нартского эпоса, этнографам, антропологам, аспирантам и студентам, но и всем интересующимся читателям.

Книги, подготовленные З. Д. Джапуа, С. О. Хаджим и Н. С. Барциц, вышли в издательстве ACADEMIA на бюджетные средства президиума Академии наук Абхазии. Автор проекта и ответственный редактор – З. Д. Джапуа. Изданы книги под грифом Академии наук Абхазии, Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА, Фонда Первого Президента Республики Абхазия и Центра нартоведения и полевой фольклористики при АГУ.

11 июля 2022 г. в конференц-зале Академии наук Абхазии состоялась встреча, посвященная презентации только что изданных в Москве и уже прибывших к абхазскому читателю двух томов из пятитомного Собрания трудов Артура Артемовича Аншба.

Принимал и приветствовал гостей первый вице-президент Академии наук Абхазии, доктор биологических наук Сергей Бебиа.

Открыла встречу и рассказала, как к подготовке к переизданию бесценного наследия Артура Аншба подключились они, молодое поколение ученых-филологов, рассказала одна из составителей книги Саида Хаджим. Этой работой еще до Отечественной войны народа Абхазии начал заниматься фольклорист, филолог, доктор филологических наук РАН, академик АНА, президент Академии наук Абхазии Зураб Джапуа. По сути, это стало делом его жизни.

Затем Саида Хаджим предоставила слово гостям, среди которых очень многие знали Артура Артемовича лично: это близкие, коллеги, родные, друзья и его сыновья, Артем и Алхас.

Как много может вместить в себя одна человеческая жизнь! Артур Артемович прожил немногим больше, чем прошло с 1985 года, когда он покинул наш мир, а сколько книг и статей он оставил будущим поколениям ученых, писателей, литературных критиков.

Глава Центра социально-экономических исследований, друг и однокурсник А. Аншба, Олег Дамения вспоминал, как проявлялись способности ученого в юности, каких успехов он добивался во время учебы в аспирантуре, как одинаково великолепно владел родным абхазским и русским языком. Выступили также академики АНА Валерий Кварчия, Валентин Когониа, заместитель руководителя Центра нартоведения и полевой фольклористики при АГУ Адгур Какоба и другие.

Семейную линию на презентации представила приходящаяся ученому близкой родственницей руководитель Фонда Первого Президента Республики Абхазия Владислава Григорьевича Ардзинба Светлана Джергения. С особым волнением восприняли присутствующие выступление писателя, публициста, ученого, доктора исторических наук Екатерины Бебиа, которая почувствовала себя причастной к судьбе дважды репрессированного отца Артура Аншба, Артема, во время работы над книгой «Без вины виноватые».

Атмосфера, в которой проходила презентация, была очень теплой и душевной. Наверное, сам ученый был бы доволен и тем, какими получились переизданные тома, и самой встречей.

Юлия СОЛОВЬЕВА